

# TORONTÁL

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . . .	480 K
Félévre . . . . .	240 K
Hegyedévre . . . . .	120 K
Egy hónap . . . . .	40 K

Egyes szám ára 2 korona

## POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felíró szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
Obiljeva (Zápolya) utca 1. Telefonszám 2

MEGJELENIK MINDENNAP, HÉTFŐ ÉS  
ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Beeskerek, 1920.

XLIX. évfolyam, 268. szám.

Kedd, 1920 november 30.

## Választás után.

A nemzetgyűlési választások az ország különböző részeiből érkezett jelentések szerint legnagyobb részben incidens nélkül, teljes nyugalommal folytak le. Az eredmény teljes egészében még nem ismeretes, mert a választási főbizottságok a kerületek székhelyein a mai napot a szavazatok végleges összeszámlálásával töltötték el és ezért egyes helyekről még nem kaptak Beogradban jelentést. Így például nem teljes még a horvátországi választások képe, a tenger-mellékről, Montenegróból és Macedóniából pedig még egyáltalában nem jött híradás.

A választások minden párt számára hoztak kisebb-nagyobb meglepetést. A legnagyobb szenzáció azonban a kommunisták aránylag nagyarányú előtérbenyomulása a politika porondján. Az eddig ismert eredmények szerint a kommunisták előreláthatólag mintegy negyven-ötven man-

dátumot hódítottak el a régi pártoktól.

### Felsőbanáti kerület.

Beeskereken a szavazás mind a három szavazóhelyiségben reggel 8 órakor megkezdődött és megszakítás nélkül folyt egészen az esti órákig. Két helyen véget ért a szavazás már este 8 óra tájban, a harmadik helyen azonban még mindig voltak szavazók, úgy hogy csak 9 óra után lehetett hozzáfogni a leadott szavazatok számbavételéhez. Éjfélre járt már az idő, amikor az eredmény ismeretes lett. Eszerint Beeskereken a három szavazási helyen leadtak összesen 1343 szavazatot, amelyek a következőképpen oszlottak meg:

572 radikális,
454 demokrata,
28 pártonkívüli,
190 kommunisták,
25 szociálisták,
74 földmivesszavazót.

A kikinda—beeskerei, felsőbanáti kerület községeiből este 8 óra óta egymásután érkeztek a jelentések a választási eredményekről, úgy hogy éjfél után már meg lehetett csinálni a végleges összeállítást. Az egész választókerületben leadott szavazatok városokint és járásokint összegezve a következők:

	radikális	demokrata	párton-kívüli	kommunista	szociálista	földmivesszavazót
Nagybeeskerek város	572	454	28	190	25	74
Törökbecsei járás	2035	484	311	2826	332	447
Törökkanizsai	1181	1482	43	28	25	157
Zombolyai	68	677	5	4	6	5
Csenei	90	819	14	6	23	54
Beeskerei	1175	399	91	1457	152	207
Szerbtebeai	350	332	65	34	12	727
Zichyfalvai	182	516	—	6	—	36
Kikinda város	658	305	410	774	253	60
Kikindai járás	1081	407	51	871	202	32

Vagyis összesen leadtak a Beeskerek Kikinda választókerületben 21.659 szavazatot és pedig:

- 6742 a radikális párt,
- 5797 a demokrata párt,
- 5600 a kommunistákra,
- 1577 a földműves párt,
- 1036 a pártonkívüliekre,
- 907 a szociáldemokratákra és

Az összesen leadott szavazatok számát alapul véve a hányados, amennyi szavazatot egy mandátum elnyeréséhez szükséges 2707 lett és így a radikálisok, demokrata és kommunisták 2—2 mandátumot kaptak, a fennmaradó 1328 szavazatot a radikálisok még egy további mandátumot nyertek, a földmivesszavazót pedig a földmivesszavazót kaptak az 1577 szavazattal. A radikális és demokrata listáról azonkívül mandátumhoz jutott még a kvalifikált jelöltek közül 1—1. Így a felsőbanáti kerületben a radikálisok 4, a

demokraták 3, a kommunisták 2, a földmivesszavazót 1 képviselőt küldenek a parlamentbe.

A megválasztott képviselők névszerint:

- Dr. Momesilo Ninesics kereskedelmi miniszter, radikális,
- Uros Lisu földbirtokos, radikális,
- dr. Ivan Veszelinovitj ügyvéd, radikális,
- dr. Svetislav Mihajlovics ügyvéd, radikális,
- Miutin Jaksics egyetemi tanár, demokrata,
- dr. Szlavko Setyerov hivatalnok, demokrata,
- dr. Zsarko Jaksios ügyvéd, demokrata,
- Vlada Markovics hírlapíró, kommunista,
- Nikola Kovacsavics szijgyártó kommunista,
- Sztevan Benin hírlapíró földmivesszavazót

### Alsóbanáti kerület.

A Pancsevo—Belackva-i alsóbanáti kerületben a szavazatok a következőképpen oszlottak meg:

11679 radikális párt,
4395 demokrata párt,
1019 paraszt párt I. listája,
600 paraszt párt II. listája,
689 szocialista párt és
2508 kommunisták.

Eszerint ezt a választókerületet 5 radikális, 3 demokrata és 1 kommunista mandátum fogja képviselni a parlamentben.

Torontál—Temesmegyében tehát megválasztottak 9 radikális, 6 demokrata, 3 kommunista és 1 földmivesszavazót.

### Szabadka.

Szabadka, nov. 29.

A nemzetgyűlési képviselőválasztások eredménye a szabadkai választókerületben a következő:

- Radonics Iván egyetemi tanár, radikális,
- Conkor Iván földbirtokos, radikális,
- dr. Manojlovics János ügyvéd, radikális,
- Raics Balázs prépost, bunyevác,
- dr. Vojnics Tunics István ügyvéd, bunyevác,
- dr. Szudarevics Ferenc orvos, bunyevác,
- Marjanovics István betűszedő, kommunista,
- Matics Sztevan tanár, demokrata,

### Zombor.

Zombor, nov. 29.

A tegnapi választás a radikálisok nagy győzelmével végződött. A mandátumok az egyes pártok között a következőképpen oszlottak meg: Radikális 5, szociáldemokrata 2, demokrata 1, bunyevác 1.

### Ujvidék.

Ujvidék, nov. 29.

A választás eredménye a következő: Radikális 4, demokrata 1, szociáldemokrata 1, kommunista 1.

### Országos eredmény.

Beograd, nov. 29.

(Érkezett délelőtt 11 órakor.) A választások eredménye még nem teljes, mert nagyon sok kerületből, így például a tenger-mellékről, Montenegróból és Macedóniából még egyáltalában nem érkezett jelentés. A mandátumok az egyes pártok között a következőképpen oszlottak meg eddig:

demokrata 87,
radikális 86,
Radics párti 53,
kommunista 32,
horvát egyesülés 10,
muzulmán 28,

Arnautovia-párt 2,  
szociáldemokrata 12,  
pártonkívüli 20,  
Korosec-párt 25

Beograd, nov. 29.

(Érkezett délután egy órakor.) A belügyminiszteriumba érkezett jelentések szerint a választások eredménye ma délig a következő volt:

demokrata 113,
radikális 111,
kommunista 36.

Beograd, nov. 29.

(Érkezett éjjel 10 órakor.) Beograd tudósítónkat megbíztuk, hogy a belügyminiszteriumból közvetlenül szerezzék meg a választások eddigi eredményére vonatkozó információkat. Tegnap este 9 óráig a következő eredmények érkeztek be a belügyminiszteriumhoz:

A SHS. királyság egész területén megejtett országos választások eddigi általános eredménye eképp alakult: radikális 95, demokrata 90, kommunista 42, Radics-párt 51, Korosec 25, muzulmán 25, parasztpárt 33, republikánus 3, bunyevác 4, szociáldemokrata 11, horvát egyesülés pártja 8, a többi kisebb pártokra pedig 19 mandátum esik.

Beograd, nov. 29.

A belügyminiszteriumhoz érkezett eddigi jelentések szerint a választások csaknem az egész vonalon simán, rendben folytak le, mindössze egy-két helyen történt kellemetlenség. Így Sarajevóban volt egynéhány választási incidens, ami azonban oly jellegű, ami csaknem minden választásnál elő szokott fordulni. Továbbá ugyancsak Boszniában, Viszokoj, Dobroj és Maglaj helységeiben történtek rendezetlenségek. Ezeken a helyeken a rendezetlenség megátadta és elűzték a választási bizottságot és feltörve a ládákat, szétszórták a szavazó gummigolyókat. Ezenkívül Kalaszinban, Ószerbiában a választás ideje alatt mintegy 70 erdei rabló megtámadta a falut és lövöldözni kezdett. Egy katonai járőr azonban csakhamar rendet teremtett.

## Konvenció Jugoszlávia és Itália között.

Beograd, nov. 27.

Az olasz lapok kimerítően foglalkoznak azzal a konvencióval, amely legközelebb megjelenik és amelyet Jugoszlávia és Olaszország között kötöttek. A konvenció a vasuti és kereskedelmi forgalom részletes szabályozásával foglalkozik.



# OSZTÁLYSORSJEGYEK

kaphatók az  
Ipar- és Kereskedelmi Bank  
R.-T.-nál Veliki Becekerék

**Rendőrbirói ítélet.** Andrászi Gyula éjjeli mulatóhelytulajdonost a rendőrbiró közösen eleni kihágásért és hamis veszjelzésért 100 dinár pénzbírságra ítélte.

**Vasuti katasztrófa Gödöllőn.** Szombaton délután a gödöllői pályaudvaron álló 2186 sz. személyvonatba helytelen váltóállítás következtében befutott egy tehervonat. A személyvonat kocsjai összezúzódtak és kigyulladtak. A romok alatt számos áldozat van. Eddig egy halottat és tizenkét sábesültet szedtek ki az égő vagonok alól.

**Wilson kapja az ideai Nobel-békedíjat.** Stockholmi jelentés szerint a békedíjat az idén valószínűleg Wilsonnak fogják odaítélni.

**Köszönet.** Mindazok, akik pénzstb. adományokkal segíteni igyekeznek nagy szerencsétlenségünkön, fogadják ezúton igaz köszönetünket. Özv. Szelgrádné és családja.

**Adomány.** A Szelgrád-családnak Almásy Elek 50 K, Weber Sándor és neje 50 K adományoztak lapunk utján. Továbbá Janczer Ferenc cipész és neje a náluk levő cipő tartozást elengedték.

**A zálogintézetekre vonatkozó rendelkezés.** A keresk. miniszter elrendelte, hogy a zálogintézetek kötelesek a tárgyak kiváltása alkalmával a zálogba tevőnek részletezett számlát adni, mire és mennyit fizetett. Ezen elszámolást akár kívánja a fél, akár nem, kiadandó.

**Uj petroleumforrások Horvátországban.** Megirtuk volt, hogy a Zágrábi Nemzeti Bank egy angol pénzeszoporttal együtt petroleumfeltárási munkálatokat végeztetett Horvátországban. Mint most jelentik, a kutatási munkák eredménnyel jártak. Eddig 350 helyen találtak petroleumforrásokat, amelyek kiaknázását legközelebb megkezdik.

**Vilmos császár Korfuban.** A francia lapok szerint Vilmos volt német császár rövidesen Korfuba költözik át állandó tartózkodásra. Az Achilleon kastélyt, mely egykor Erzsébet királynéé volt, már berendezték az excsászár fogadására. — Viktória császárnő súlyos beteg és ezért a császárt nem kísérheti el.

**Dr. Milich Jakab** veliki becekeréki ügyvéd, ki a múlt hónapban hadifogságból visszatért, ügyvédi irodáját régi helyiségében a nagyhid mellett Ambrózy-fele házban újból megnyitotta.

**A világhírű sveizi Bally cipők** ajdonságai megérkeztek, amire bátorodom a n. é. közönség figyelmét felhívni. Kiváló tisztelettel Liptay Dezső.

**Vérvizsgálati Laboratórium.** Dr. Pécsics Áron helybeli orvos saját rendelője mellett (Nemanjina, Jenő herceg-utca 15.) vérnek Wassermann szerinti és nemi betegségek okozóinak górcsövi vizsgálatára magánlaboratóriumot állított föl. Vérvizsgálat hetenként pénteken és szombaton.

## Franciaország magára maradt Görögország ellen.

**London, nov. 29.**  
A görög kérdésben a francia és az angol felfogás mindinkább távolodik egymástól. Lloyd George már nem osztja a franciák véleményét. Anglia hajlandó beleegyezni Konstantin visszatérésébe, mert azt hiszi, hogy Görögország ezért angolbarát politikát fog követni.

**London, nov. 29.**  
Gróf Sforza olasz külügyminiszter Londonba érkezett, hogy a görög ügyben értekezzen Lloyd Georgeval. Sforza a nagyhatalmaknak azt ajánlja, hogy ne avatkozzanak bele Görögország belügyeibe.

**Róma, nov. 29.**  
A görög kérdés elintézése ügyében az olasz kormány kijelentette, hogy Olaszország hű marad a népek önrendelkezési jogához és nem engedi meg, hogy az entente olasz fejezvényes erők segítségével nyomást gyakoroljon a népre. A kormány azon a véleményen van, hogy Konstantin visszatérése a görög trónra legjobban felel meg az olasz nép óhajának.

**Athén, nov. 29.**  
Rhalisz miniszterelnök kijelentette, hogy a görög parlament

üléseit Olga régensné december 18-án fogja megnyitni.

**Szaloniki, nov. 29.**  
Szombaton Szalonikiban nagy tüntetések voltak, amelyekben főleg a katonaság vett részt. A tüntetők nemzeti zászlókat hordoztak körül és Konstantin király képét, zeneszó mellett a szerb konzulátus elé vonultak és ott élették a SHS. királyságot.

**Róma, nov. 29.**  
A „Tribuna” a miniszterelnökök találkozásáról írva közli, hogy Itália programja a görög kérdésben csak két pontból áll. Az egyik, hogy Görögországnak szabad kezet kell nyújtani belügyi intézésében, a másik, hogy a sévresi béket csak annyiban kell megváltoztatni, hogy Görögországnak lehetővé váljék a talpraállítás.

**Konstantinápoly, nov. 29.**  
A kisázsiai csapatok között teljes a dezorganizáció. Konstantin és Venizelos hívei egymás ellen fordultak és formális harcokra került a sor, amelyben a tüzéség is részt vett. A hadsereg megkezdte a leszerelést.

## A hadirokkant-adó.

A „Sluzbene Novine” 261. számában megjelent a pénzügyminiszteriumnak a rokkantadó kivetéséről és behajtásáról szóló rendelete. E szerint rokkantadót mindenki tartozik fizetni, aki egyenes állami adó fizetésének kötelezettsége alá esik. Az egyenes állami adó fizetésének kötelezettsége alóli ideiglenes mentesség nem érinti a rokkantadó fizetésének kötelezettségét. A rokkantadó kivetésének alapját az egyenes állami adók és azok állami pótlékának együttes összege képezi, de az 1919. december 31-ig felmerült adóhátralékok és az 1919. vagy azt megelőző évre utólag kivetett adók nem vétetnek figyelembe.

Nem jár rokkantadó azon takarékbetétek után, melyeknek évi kamatja 80 koronát nem halad meg. A jövedelmi adó csak akkor vétetik számításba a rokkantadó megállapításánál, ha oly jövedelmek után vétetett ki, melyek semmiféle más egyenes állami adó alá nem esnek.

## Szabad az angol szénkivitel.

**London, nov. 26.**  
Az angol kormány megengedte, hogy Angliából bármily mennyiségben szabad szénét ki szállítani.

## Bulgária és Ausztria hadikárpótlása.

**Páris, nov. 29.**  
A Bulgária és Ausztria által fizetendő hadikárpótlás tervezete elkészült és a nagykövetek tanácsa átadta azt a pénzügyi bizottságnak letárgyalás végett.

## A gyógyszerészgyakornokokról.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Minden gyógyszerész csak olyan gyakornokot alkalmazhat, ki a B. B. B. közegészségügyi ügyosztálytól engedélyt kap a gyógyszerészeti tanulmány elvégzésére. Ilyen engedélyt csak olyan jugoszláv állampolgárok kaphatnak, kik gimnáziumi érettségi vizsgát és a latinból kiegészítő vizsgát tettek, kifogás talán megaviseletnek, testileg és lelkileg egészségesek. Minden gyógyszerész csak annyi gyakornokot tarthat, ahány okleveles gyógyszerészsegéd van nála alkalmazva. A tisztiorvosok az időnkénti gyógyszerészeti vizsgálatok alkalmával azt is kötelesek ellenőrizni, hogy a gyakornokok kellő kiképzésben részesülnek-e. Ha a gyakornok kiképzése nem megfelelő, akkor megvizsgálandó, hogy a gyakornok vagy a főnök hibás-e abban. Előbbi esetben a gy-

kornok a gyógyszerészi pályától eltiltható, utóbbi esetben pedig a főnöktől ideiglenesen vagy véglegesen megvonható az a jog, hogy gyakornokot tarthasson. — A gyakornokok egy évi gyakorlati és egy évi elméleti oktatásban részesülnek, melynek befejeztével le kell tenniük a gyógyszerészsegédi vizsgát.

## Közgazdaság

**A cukorrépa forgalma.** A hivatalos lap 260. számában közölt miniszteri rendelet szerint mindenki termelhet cukorrépat, köteles azonban az egész termést annak a cukorgyárnak átadni, mellyel a termelés iránt szerződött. Ily szerződés hiányában a termelő átadhatja termését bármely beföldi cukorgyárnak. A közlelmelési miniszterium külön engedélye nélkül nem szabad a cukorrépat más célra, mint cukortermelésre felhasználni.

**Kamatmentes kölcsönök a földmives szövethozatoknak.** Az agrárreform miniszteriumának rendelete szerint elsősorban az agrárreform keretében telepített hadiökéntesek és földmivesek szövethozatai és másodsorban egyéb földmivesszövetkezetek vetőmag és kenyérmag, ruha és más élelczükségletek, igás és tenyészállatok, mezőgazdasági gépek és szerszámok, építkezési anyagok beszerzésére, lakó és gazdasági épületek felépítésére kamatmentes kölcsönöket vehetnek igénybe az államtól. A kellően felszerelt kérvényeket az agrárreform miniszteriumához kell benyújtani, mely a kérelem felett dönt és a kölcsönfeltételeit, valamint a visszafizetés módozatait megállapítja. A kölcsön pénzben vagy természetben nyújtható. — Ugvanezen rendelet részletesen szabályozza mindazon kérdéseket, melyek a szövethozatok és tagjaik között felmerülhetnek.

## Dr. Giga Lucsity

fogorvos-specialista

rendel. d. e. 9—12 ig, d. u. 3—6 ig

Vel. Becekerék, Alexandrova (Hunyadi) utca 34. szam.

2059

Elsőrendű meszet, száraz veillazott faszenet, portland cementet vagon-tételben, továbbá különféle meszelő-, kefe- és ecsetárut nagyban jutányosan ajánl 2065

## Révai Adolf Szubotica

(Szabadka) Frankopanska ulica 578 (Ezelött Magyar-utca) Telefon 551. sz

ősi perzsa-

## bunda eladó

Megtekinthető

dr. Löfflernél

d. u. 5—6 ig

## Elektromotorok

porzellán-izolátorok és bevezetők, telefonok és izzólámpák gyári áron kaphatók azonnal raktárról Ing. GIJURO DORNER műszaki irodájában, Zagreb, Ilica 82. 2051

**Az „Ambrózia” cukorkagyári bonbonok és gyümölcsizék a legjobbak!**



# Elcsipte

az a kereskedő a helyes címet, ki naptárszükségletét az Oszjekon készült 1921 évi gyönyörű és közkedvelt, magyar, német, szerb és horvát népnaptárakból, valamint íróasztali előjegyzési hetitömbökből fedezi, mert ezekkel vevőközönsége nagy meglepedését érdemeli ki. Nagyban kapható:  
**Lustig Oszkár** nagykereskedőnél Oszjek, I. Županijska u. 36. Jegyezze fel Ön is a címet



# DANICA

## CIPÓ-KRÉM

tisztít, puhít és fényesít.

Gyártja:

'SLAVIA' vegyi cikkek gyára

tvornica kemičkih proizvoda d. d. Zagreb, Ilica 213 Telefon: 5-46 Sürgöncim: „CEMIA“

Csak viszontelárusítóknak!

Sin-Karika-Patkó-Abronsz

# Vas

Vaslemez 2020

eredeti gyári áron minden méretben kapható

## Kaposi Oszkár

képviselete Ujvidék

Bercsényi utca 9. Telefon 60

Csak viszontelárusítóknak!

## A legrövidebb út Amerikába

a világhírű

Johann Büchel, Buchs főügynöksége által:

Vel. Becskerek, Zagreb, Ljubljana, Innsbruck, Buchs, Le Havre-New-York. Az egész út kb 10 nap alatt.

Bővebb felvilágosítással Barbir János Katalinfalván szolgál.

## Röht

## és viszketeget

4 nap alatt biztosan gyógyít a katonaságnál kitűnően bevált

## SVRABULIN

Kapható csak a NIKOLICS-gyógyszertárban Veliki Becskerek, Zsitni trg (Gabona-tér).

### Karácsonyi

### cukorkaárukat gyártunk!

Kérjük a revólütöket szíveskedjenek megrendelésüket előjegyzés végett már most felírni.

2020

AMATEUR-CHOCOLATIER K. T. Vel. Becskerek



## Gőzmalom

örökségem miatt szabad kézből eladó.

Stefanovics malomtulajdonos, Ilánca, Torontalmegye.

2060

# PLEITZ FER. PÁG

Vel. Becskerek, Obilitsyeva (Zápolya) u. 1. szám

KÖNYVNYOMDA — LAPKIADAS

NYOMTATVÁNYRAKTÁR

TÖMÖNTŐDE — KÖNYVKÖTÉSNET

RUGGYANTABÉLYEGZŐ GYARTAS.

Telefonszám 21.

Telefonszám 21.